



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 3. joulukuuta 2013

16546/13

Toimielinten välinen asia:
2012/0288 (COD)

ENER 543
ENV 1094
ENT 317
TRANS 611
AGRI 766
POLGEN 231
CODEC 2651

ILMOITUS

Lähettiläs:	Pysyvien edustajien komitea
Vastaanottaja:	Neuvosto
Ed. asiak. nro:	16543/13 ENER 541 ENV 1092 ENT 316 TRANS 609 AGRI 765 POLGEN 230 CODEC 2649
Kom:n ehd. nro:	15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170 CODEC 2432
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämiseksi annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta (ensimmäinen käsittely) = Poliittinen yhteisymmärrys

1. Komissio toimitti edellä mainitun ehdotuksen 18. lokakuuta 2012. Ehdotus perustuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 192 artiklan 1 kohtaan ja useiden säännösehdotusten osalta saman sopimuksen 114 artiklaan. Ehdotuksen tarkoituksena on muuttaa polttoaineiden laatua koskevaa direktiiviä 98/70/EY sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY (jäljempänä 'FQ-direktiivi') ja uusiutuvia energialähteitä koskevaa direktiiviä 2009/28/EY (jäljempänä 'RES-direktiivi') ja ottaa huomioon näihin kahteen direktiiviin sisältyvä vaatimus, jonka mukaan komission on annettava kertomus epäsuorien maankäytön muutosten vaikutuksista¹ kasvihuonekaasupäästöihin ja tavoista näiden vaikutusten minimoimiseksi, sekä tarvittaessa esittää asiaa koskeva ehdotus².

¹ "ILUC"

² Direktiivin 2009/30/EY 7 d artiklan 6 kohta ja direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 6 kohta.

2. Euroopan parlamentin ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta hyväksyi mietintönsä äänestyksessä 11. heinäkuuta, minkä jälkeen Euroopan parlamentti hyväksyi ensimmäisen käsittelyn kantansa täysistunnossaan istuntokaudella 9.–12. syyskuuta 2013. Euroopan talous- ja sosiaalikomitea hyväksyi lausuntonsa 17. huhtikuuta 2013. Alueiden komitea päätti olla antamatta lausuntoa.
3. Pysyvien edustajien komitea tarkasteli puheenjohtajavaltion esittämiä kompromissitekstejä kokouksissaan 16. lokakuuta sekä 13. ja 29. marraskuuta 2013.
4. Keskustelujen pohjalta syntynyt puheenjohtajavaltion yleinen kompromissiteksti on tämän ilmoituksen liitteessä¹.
5. Puheenjohtajavaltio on korostanut tämän tekstin osalta aikaansaattua hienovaraista tasapainoa, jonka pitäisi mahdollistaa riittävä tuki neuvostossa valtuuskuntien lopullisten kantojen vahvistamista odottaessa.
6. Todetaan, että yksi tai useampi lausuma saatetaan esittää sisällytettäväksi neuvoston pöytäkirjaan.
7. TTE-neuvostoa (energia) pyydetään pääsemään ehdotuksesta poliittiseen yhteisymmärrykseen 12. joulukuuta 2013 pidettävässä istunnossa tämän ilmoituksen liitteenä olevan tekstin pohjalta.

¹ Komission ehdotukseen tehdyt muutokset **lihavoitu**; poistot on merkitty hakasulkein "[...]".

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan ja 114 artiklan tämän direktiivin 1 artiklan 2–9 kohdan ja 2 artiklan 5–7 kohdan osalta, ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ovat kuulleet alueiden komiteaa²,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta annetun direktiivin 2009/28/EY³ 3 artiklan 4 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on varmistettava, että uusiutuvista energianlähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta. Biopolttoaineiden sekoittaminen polttoaineisiin on yksi jäsenvaltioiden käytettävissä olevista keinoista, jonka avulla tämä tavoite voidaan saavuttaa, ja sen odotetaan olevan pääasiallinen keino.

¹ EUVL C 198, 10.7.2013, s. 56.

² [...].

³ EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.

- (2) Kun otetaan huomioon kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä koskevat unionin tavoitteet ja maantieliikenteen polttoaineiden merkittävä vaikutus näihin päästöihin, bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/EY muuttamisesta annetun direktiivin 98/70/EY¹ 7 a artiklan 2 kohdassa edellytetään, että polttoaineiden toimittajat vähentävät unionissa maantieajoneuvoissa, liikkuvissa työkoneissa, maatalous- ja metsätraktoreissa sekä huvialuksissa, kun ne eivät ole merellä, käytettyjen polttoaineiden energiayksikköä kohti laskettuja elinkaarenaikaisia kasvihuonekaasupäästöjä ("kasvihuonekaasuintensiteettiä") vähintään 6 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2020 mennessä. Biopolttoaineiden sekoittaminen polttoaineisiin on yksi fossiilisten polttoaineiden toimittajien käytettävissä olevista keinoista, jonka avulla toimitettujen polttoaineiden kasvihuonekaasuintensiteettiä voidaan vähentää.
- (3) Direktiivin 2009/28/EY 17 artiklassa vahvistetaan kestävyyskriteerit, jotka biopolttoaineiden ja bionesteiden on täytettävä, jotta ne voidaan ottaa huomioon direktiivin tavoitteiden saavuttamisessa ja jotta ne voidaan sisällyttää julkisiin tukijärjestelmiin. Näihin kriteereihin lukeutuu kasvihuonekaasupäästöjen vähimmäisvähennys, joka biopolttoaineilla ja bionesteillä on saavutettava fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna. Vastaavat kestävyyskriteerit vahvistetaan biopolttoaineille direktiivin 98/70/EY 7 b artiklassa.
- (4) Kun aiemmin elintarvike-, rehu- ja kuitumarkkinoiden tarpeisiin käytetty laidunmaa tai maatalousmaa muutetaan biopolttoaineiden tuotantoon, muu kuin polttoaineisiin liittyvä kysyntä on edelleen tyydytettävä joko tehostamalla olemassa olevaa tuotantoa tai ottamalla muuta kuin maatalousmaata tuotantokäyttöön jossain toisaalla. Viimeksi mainittu vaihtoehto merkitsee epäsuoraa maankäytön muutosta, ja jos siihen sisältyy sellaisen maan käyttötavan muuttaminen, johon on sitoutunut paljon hiiltä, se voi johtaa merkittäviin kasvihuonekaasupäästöihin. Direktiiveihin 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi näin ollen sisällyttävä epäsuoraa maankäytön muutosta koskevia säännöksiä, kun otetaan huomioon, että nykyiset biopolttoaineet tuotetaan pääasiassa olemassa olevalla maatalousmaalla kasvatetuista viljelykasveista.

¹ EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.

- (5) Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden toimittamat biopolttoaineiden kysyntäennusteet ja arviot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista päästöistä eri biopolttoaineiden raaka-aineilla, on todennäköistä, että epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kasvihuonekaasupäästöt ovat merkittäviä ja voivat kumota yksittäisillä biopolttoaineilla saavutetut kasvihuonekaasusäästöt joko osittain tai kokonaan. Tämä johtuu siitä, että vuonna 2020 lähes koko biopolttoainetuotannon odotetaan olevan peräisin sellaisella maalla kasvatetuista viljelykasveista, jota voitaisiin käyttää elintarvike- ja rehumarkkinoiden kysynnän tyydyttämiseen. Tällaisten päästöjen vähentämiseksi on asianmukaista erottaa toisistaan eri viljelykasviryhmit kuten öljykasvit, viljakasvit, sokerikasvit ja muut tärkkelystä sisältävät viljelykasvit.
- (5a) Jotta vältetään kannustamasta prosessitähteiden tuotannon tarkoituksellista lisäämistä päätuotteen kustannuksella, prosessitähteen määritelmään ei saisi sisällyttää tähteitä, jotka syntyvät tuotantoprosessissa, joka on tarkoituksella muutettu niiden tuottamiseksi.**
- (6) Liikennesektorilla tullaan todennäköisesti tarvitsemaan nestemäisiä uusiutuvia polttoaineita, jotta sektori voi vähentää kasvihuonekaasupäästöjään. Kehittyneet biopolttoaineet, kuten jätteistä ja levistä tuotetut biopolttoaineet, tuottavat suuria kasvihuonekaasusäästöjä ja niihin liittyy alhainen epäsuorien maankäytön muutosten riski. Ne eivät myöskään kilpaile suoraan elintarvike- ja rehumarkkinoiden käyttämästä maatalousmaasta. Siksi on asianmukaista edistää tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden suurempaa tuotantoa, sillä niitä ei ole tällä hetkellä kaupallisesti saatavilla suurina määrinä, mikä johtuu osittain julkisista tuista käytävästä kilpailusta sellaisten vakiintuneiden biopolttoaineteknologioiden kanssa, jotka perustuvat ravintona käytettäviin viljelykasveihin, **antamalla jäsenvaltioille nimenomaisesti lupa asettaa kyseisille biopolttoaineille erityinen alatarve noudattaen velvoitetta varmistaa, että uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta. [...]**
- (7) Jotta voitaisiin varmistaa biopohjaisten tuotannonalojen kilpailukyky pitkällä aikavälillä, ja kun otetaan huomioon vuonna 2012 annettu tiedonanto "Innovointistrategia kestävää kasvua varten: biotalousstrategia Euroopalle"¹ ja tiedonanto "Etenemissuunnitelma kohti resurssitehokasta Eurooppaa"², joissa tuetaan yhdenmukaisen ja monipuolisten biojalostamojen käyttöönottoa kaikkialla Euroopassa, direktiivissä 2009/28/EY olisi säädettävä tehokkaammista kannustimista, joissa asetetaan etusijalle sellaisten biomassaraaka-aineiden käyttö, joilla ei ole suurta kaupallista arvoa muissa käytöissä kuin biopolttoaineina.

¹ COM(2012) 60.

² COM(2011) 571.

- (7a) Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön lisääntynyt käyttö auttaa ratkaisemaan monia liikennealan ja myös muiden energia-alojen haasteita. Siksi on aiheellista varata lisäkannustimia uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön käytön edistämiseksi liikennealalla. Lisäksi on aiheellista nostaa sähköisessä rautatieliikenteessä ja sähköajoneuvoissa käytettävän, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön osuuden laskennassa käytettäviä korjauskertoimia, jotta lisätään niiden käyttöä ja jalansijaa markkinoilla.
- (7b) Jätepuidedirektiivi 2008/98/EY auttaa EU:ta siirtymään lähemmäksi "kierrätysyhteiskuntaa", jossa pyritään välttämään jätteen syntymistä ja käyttämään jätettä raaka-aineena. Jätehierarkia määrää yleensä ensisijaisuusjärjestyksen sen suhteen, mikä on ympäristön kannalta paras kokonaisvaihtoehto jätelainsäädännössä ja jätepolitiikassa. Jäsenvaltioiden olisi tuettava uusiomateriaalien käyttöä jätehierarkian mukaisesti ja kierrätysyhteiskuntaan siirtymiseksi, ja niiden olisi mahdollisuuksien mukaan oltava tukematta tällaisten uusiomateriaalien sijoittamista kaatopaikalle tai polttamista. Muutamia raaka-aineita, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia (ILUC), voidaan pitää jätteinä. Niitä voidaan kuitenkin edelleen käyttää muihin tarkoituksiin, jotka sijoittuvat direktiivin 2008/98/EY 4 artiklassa vahvistetun jätehierarkian mukaisessa ensisijaisuusjärjestyksessä ennen hyödyntämistä energiana. Jäsenvaltioiden on siksi aiheellista kiinnittää asianmukaista huomiota jätehierarkian periaatteeseen kaikissa kannustimissa, joilla edistetään biopolttoaineita, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, tai kaikissa toimenpiteissä, joilla pyritään minimoimaan petoksiin kannustaminen tällaisten biopolttoaineiden tuotannossa, jotta kannustaminen tällaisten biopolttoaineiden raaka-aineiden käyttöön ei toimi vastoin pyrkimyksiä, joiden tavoitteena on jätteiden vähentäminen, kierrätyksen lisääminen ja käytettävissä olevien varojen tehokas ja kestävä käyttö. Jäsenvaltiot voivat sisällyttää kertomuksiinsa toimenpiteitä, joita ne ovat tältä osin toteuttamassa.
- (8) Uusissa laitoksissa tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden kasvihuonekaasusäästöjen vähimmäiskynnystä olisi korotettava 1 päivästä heinäkuuta 2014 alkaen, jotta voidaan parantaa niiden yleistä kasvihuonekaasutasetta sekä ehkäistä lisäinvestointeja laitoksiin, joiden kasvihuonekaasusäästöihin liittyvä suorituskyky on alhainen. Korotuksen yhteydessä turvataan biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantokapasiteettiin tehdyt investoinnit direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

- (9) Jotta voidaan valmistautua kehittyneisiin biopolttoaineisiin siirtymiseen ja minimoida epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kokonaisvaikutukset vuoteen 2020 ulottuvana ajanjaksona, on asianmukaista rajoittaa direktiivin 2009/28/EY liitteessä VIII olevassa A osassa ja direktiivin 98/79/EY liitteessä V olevassa A osassa sitä ravintona käytettävistä viljelykasveista saatavien biopolttoaineiden ja bionesteiden määrää, joka voidaan ottaa huomioon direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa, asettamatta kuitenkaan rajaa tällaisten biopolttoaineiden kokonaiskäytölle. [...]
- (10) **Tällainen** [...] raja ei rajoita jäsenvaltioiden vapautta määritellä oma kehityspolkunsa, jonka mukaisesti ne pyrkivät täyttämään tämän perinteisten biopolttoaineiden osuutta koskevan vaatimuksen yleisen 10 prosentin tavoitteen puitteissa. Tämän seurauksena markkinoille voidaan edelleen tuoda vapaasti biopolttoaineita, jotka on tuotettu ennen vuoden 2013 loppua toiminnassa olleissa laitoksissa. Tämä muutosdirektiivi ei näin ollen vaikuta tällaisten laitosten toiminnanharjoittajien oikeutettuihin odotuksiin.
- 11) Epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt olisi sisällytettävä direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY mukaisesti annettaviin **komission** kertomuksiin kasvihuonekaasupäästöistä. Sellaisista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden, jotka eivät lisää maan kysyntää, kuten jäteraaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden, päästökertoimeksi olisi vahvistettava nolla.
- (11a) **Maataloudessa tehostetun tutkimuksen, teknisen kehityksen ja tiedonsiirron kautta aikaansaadut kasvaneet satotuotot yli tasojen, jotka olisivat vallinneet ilman ravinto- ja rehukasvipohjaisten biopolttoaineiden tuotannonedistämiseen tarkoitettuja tukijärjestelmiä, samoin kuin toisen yksivuotisen kasvin viljely aloilla, joita aikaisemmin ei käytetty toisen yksivuotisen kasvin viljelyyn, voivat lieventää epäsuoria maankäytön muutoksia. Sikäli kuin epäsuoran maankäytön muutoksen osalta aikaansaatu lieventäminen voidaan kvantifioida kansallisesti tai hanketasolla, tässä direktiivissä käyttöön otetuissa toimenpiteissä voitaisiin tuoda esiin kyseinen tuottavuuden parannus sekä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvojen arvioituna vähenemisenä että ravinto- ja rehukasvipohjaisten biopolttoaineiden myötävaikutuksena osuuteen, joka uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osalta on määrä saavuttaa vuonna 2020.**
- (11b) **Vapaaehtoisilla järjestelmillä on yhä tärkeämpi merkitys näytön antamisessa niiden kestävyyskriteerien täyttymisestä, jotka sisältyvät polttoaineiden laatua sekä uusiutuvista lähteistä peräisin olevaa energiaa koskeviin direktiiveihin. Näin ollen on aiheellista valtuuttaa komissio vaatimaan vapaaehtoisilta järjestelmiltä, mukaan lukien järjestelmät, jotka komissio on jo tunnustanut direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 6 kohdan ja direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 6 kohdan mukaisesti, säännöllistä raportointia toiminnastaan. Kyseiset kertomukset olisi julkistettava avoimuuden lisäämiseksi ja komission valvontamahdollisuuksien parantamiseksi. Lisäksi tällainen raportointi tarjoaa komissiolle tarvittavat tiedot vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa koskevaa kertomusta varten parhaiden käytäntöjen yksilöimiseksi ja tarvittaessa parhaiden käytäntöjen edistämistä koskevan ehdotuksen tekemiseksi.**

- (11c) Jotta helpotetaan sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa, on aiheellista selventää edellytykset, joiden nojalla vastavuoroisen tunnustamisen periaatetta sovelletaan direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY mukaisesti perustettujen biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen kaikkien todentamisjärjestelmien välillä.**
- (11d) Vaikka ravinto- ja rehukasvipohjaisiin biopolttoaineisiin yleensä yhdistetään epäsuoria maankäytön muutoksia, on olemassa myös poikkeuksia. Jäsenvaltioiden ja komission olisi kannustettava sellaisten järjestelmien kehittämistä ja käyttöä, joilla voidaan luotettavasti todistaa, että tietyn hankkeen puitteissa tuotettu määrätty biopolttoaineiden raaka-ainemäärä ei johda tuotannon siirtymiseen muihin tarkoituksiin. Näin voi olla esimerkiksi siinä tapauksessa, että biopolttoaineiden tuotanto on yhtä suuri kuin tuotannon kasvu, joka saavutetaan investoimalla parempaan tuottavuuteen, mikä johtaa muutoin saavutettavissa olleiden tasojen ylittämiseen, tai kun biopolttoaineiden tuotanto tapahtuu alueella, jossa suora maankäytön muutos on tapahtunut ilman merkittäviä haittavaikutuksia kyseisen alueen tarjoamiin aikaisempiin ekosysteemipalveluihin, mukaan lukien hiilivarantojen ja biologisen monimuotoisuuden suojele.**
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) On asianmukaista yhdenmukaistaa oletusarvojen käyttämistä koskevat säännöt, jotta voidaan varmistaa tuottajien tasapuolinen kohtelu riippumatta siitä, missä tuotanto tapahtuu. EU:n ulkopuoliset maat voivat käyttää oletusarvoja, kun taas EU:n tuottajien on käytettävä todellisia arvoja, jos ne ovat korkeampia kuin oletusarvot, tai jos jäsenvaltio ei ole antanut kertomusta, mikä lisää EU:n tuottajien hallinnollista taakkaa. Siksi nykyisiä sääntöjä olisi yksinkertaistettava siten, että oletusarvojen käyttö ei rajoitu niihin unionin alueisiin, jotka sisältyvät direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 2 kohdassa ja direktiivin 98/70/EY 7 d artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin luetteloihin.
- (15) Jäsenvaltiot eivät voi riittäväällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, joita ovat tieliikenteen ja liikkuvien työkoneiden polttoaineiden yhteismarkkinoiden luominen ja ympäristön suojeleminen vähimmäistasolla näiden polttoaineiden käytöltä, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista [...] tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (16) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen tultua voimaan komissiolle direktiiveillä 2009/28/EY ja 98/70/EY siirretty toimivalta on saatettava yhdenmukaiseksi perussopimuksen 290 artiklan kanssa.

- (17) Jotta voidaan varmistaa tämän direktiivin yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.
- (18) Jotta direktiivi 98/70/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti [...] polttoaineiden eritelmiin liittyvistä sallituista analyttisistä menetelmistä ja sallittua höyrynpainetta koskevasta poikkeuksesta bioetanolia sisältävälle bensiinille.
- (19) Jotta direktiivi 2009/28/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti **mahdollisten lisäysten tekemiseksi** niiden biopolttoaineiden raaka-aineiden **ja polttoaineiden luetteloon, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseen lasketaan kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna.**
- (20) Komission olisi arvioitava parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön perusteella, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä onnistutaan rajoittamaan epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä, ja harkittava keinoja tämän vaikutuksen vähentämiseksi edelleen [...].
- (21) On erityisen tärkeää, että komissio tämän direktiivin mukaisesti asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.
- (22) Jäsenvaltiot ovat selittävästä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde. Tämän direktiivin osalta lainsäätäjää pitää tällaisten asiakirjojen toimittamista perusteltuna.
- (23) Direktiivejä 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi sen vuoksi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset direktiiviin 98/70/EY

Muutetaan direktiivi 98/70/EY seuraavasti:

-1. Lisätään 2 artiklaan kohdat 10–13 seuraavasti:

"10. 'paljon tärkkelystä sisältävillä viljelykasveilla' tarkoitetaan lähinnä viljakasveja (riippumatta siitä, käytetäänkö vain jyvät vai koko kasvi kuten rehumaissi), mukulakasveja ja juurikasveja (kuten peruna, maa-artisokka, bataatti, maniokki ja jamssi) ja mukulakasveja (kuten Colocasia ja Xanthosoma);

11. 'biopolttoaineilla, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia,' tarkoitetaan biopolttoaineita, a) joiden raaka-aineita ei luetella liitteessä V olevassa A osassa tai b) joiden raaka-aineet luetellaan liitteessä V olevassa A osassa, mutta jotka tuotetaan sellaisten järjestelmien puitteissa, joilla vähennetään tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tuottamiseen, ja jotka on tuotettu 7 b artiklaan sisältyvien kestävyyskriteerien mukaisesti. Ainoastaan se raaka-aineiden määrä, joka vastaa järjestelmän avulla aikaansaatua tuotannon siirtymisen tosiasiallista vähennystä, voidaan ottaa huomioon. Nämä järjestelmät voivat toimia joko yksittäisinä paikallisen tason hankkeina tai toimintapoliittisina toimenpiteinä, jotka kattavat jäsenvaltion tai kolmannen maan alueen osittain tai kokonaan. Tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tuottamiseen voidaan vähentää, jos järjestelmässä sen kattamalla alueella saavutettava tuottavuuden kasvu ylittää tasot, jotka olisivat vallinneet ilman näitä tuotannonedistämiseen tarkoitettuja järjestelmiä;

12. 'prosessitähteellä' tarkoitetaan ainetta, joka ei ole lopputuote, joka tuotantoprosessissa pyritään suoraan tuottamaan. Se ei ole tuotantoprosessin ensisijainen tavoite, eikä prosessia ole tarkoituksella muutettu sen tuottamiseksi;

13. 'maataloudesta, vesiviljelystä, kalastuksesta ja metsätaloudesta peräisin olevilla tähteillä' tarkoitetaan tähteitä, jotka tuotetaan suoraan maataloudessa, kalastuksessa, vesiviljelyssä ja metsätaloudessa; niihin eivät sisälly niihin liittyviltä teollisuudenaloilta tai jalostusteollisuudesta peräisin olevat tähteet."

1. Muutetaan 7 a artikla seuraavasti:

a) ¹ korvataan [...] 5 kohta seuraavasti:

"5. Jotta voidaan varmistaa tämän artiklan yhdenmukainen täytäntöönpano, komissio hyväksyy 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä seuraavien vahvistamiseksi:

- a) muiden polttoaineiden kuin biopolttoaineiden sekä energian elinkaarenaikaisten kasvihuonekaasupäästöjen laskentamenetelmä;**
- b) menetelmä, jolla 2 kohtaa sovellettaessa määritetään ennen 1 päivää tammikuuta 2011 polttoaineiden vertailutaso, joka perustuu fossiilisten polttoaineiden elinkaarenaikaisiin kasvihuonekaasupäästöihin energiayksikköä kohti vuonna 2010;**
- c) säännöt, joilla varmistetaan mahdollisimman yhdenmukainen lähestymistapa jäsenvaltioiden toteuttamaan 4 kohdan täytäntöönpanoon nähden;**
- d) sähköajoneuvojen osuutta laskettaessa käytettävä menetelmä, jonka on oltava direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdan mukainen."**

b) lisätään [...] kohta seuraavasti:

"6. Osana 1 kohdan mukaista raportointia jäsenvaltioiden on varmistettava, että polttoaineen toimittajat ilmoittavat vuosittain [...] jäsenvaltion nimeämälle viranomaiselle biopolttoaineiden tuotantoketjut, liitteessä V olevassa A osassa luokitelluista raaka-aineista saatavien biopolttoaineiden määrät ja energiayksikköä kohti lasketut elinkaarenaikaiset kasvihuonekaasupäästöt [...]. Jäsenvaltioiden on toimitettava nämä tiedot komissiolle."

¹ Oikeudellinen ja kielellinen oikaisu: muutetaan a ja b kohtien järjestystä.

2. Muutetaan 7 b artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 60 prosenttia niiden biopolttoaineiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa 1 päivän heinäkuuta 2014 jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden fyysistä tuotantoa.

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa ennen 1 päivää heinäkuuta 2014, edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

Biopolttoaineiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 7 d artiklan 1 kohdan mukaisesti."

b) korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Jotta voidaan varmistaa ensimmäisen alakohdan c alakohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä kriteereistä ja maantieteellisistä alueista kyseisen säännöksen soveltamisalaan kuuluvan ruohoalueen määrittämiseksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen."

2a. Muutetaan 7 c artikla seuraavasti:

-a) korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Komissio hyväksyy 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä luettelon laatimiseksi kahdessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista. Komissio huolehtii erityisesti siitä, että näiden tietojen toimittaminen ei aiheuta kohtuutonta hallinnollista rasitetta toimijoille yleensä eikä etenkin pienviljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja osuuskunnille."

a) lisätään 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"Vapaaehtoisten järjestelmien on säännöllisesti vähintään kerran vuodessa julkaistava luettelo sertifiointielimistään, joita käytetään riippumattomassa tarkastuksessa, ja ilmoitettava kunkin sertifiointielimen osalta sille tunnustamisen myöntänyt elin tai kansallinen viranomainen sekä sen suhteen seurantaa harjoittava elin tai kansallinen viranomainen.

Erityisesti petosten torjumiseksi komissio voi riskianalyysin tai 6 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen kertomusten pohjalta tarkentaa riippumatonta tarkastusta koskevia vaatimuksia ja vaatia kaikilta vapaaehtoisilta järjestelmiltä kyseisten vaatimusten soveltamista. Tämä toteutetaan täytäntöönpanosäädöksillä, jotka hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Säädöksissä asetetaan määräaika, johon mennessä vapaaehtoisten järjestelmien on pantava kyseinen vaatimus täytäntöön. Komissio voi kumota 4 kohdassa tarkoitettua vapaaehtoisten järjestelmien hyväksymistä koskevat päätökset, mikäli ne eivät pane kyseisiä vaatimuksia täytäntöön asetetussa määräajassa."

b) korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. Edellä olevan 4 kohdan mukaiset päätökset hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tällaiset päätökset tehdään enintään viideksi vuodeksi.

Komissio vaatii, että kyseisistä vapaaehtoisista järjestelmistä, joista tehdään päätös 4 kohdan mukaisesti, toimitetaan komissiolle viimeistään [yksi vuosi tämän direktiivin voimaantulosta] ja sen jälkeen vuosittain 30 päivään huhtikuuta mennessä kertomus, joka kattaa kaikki edellä esitetyt kohdat. Yleensä kertomukset laaditaan edeltävästä kalenterivuodesta. Vapaaehtoisten järjestelmien ensimmäisen kertomuksen on katettava vähintään kuuden kuukauden jakso [tämän direktiivin hyväksymisestä]. Kertomuksen toimittamista koskevaa vaatimusta sovelletaan ainoastaan sellaisiin vapaaehtoisiin järjestelmiin, jotka ovat olleet toiminnassa vähintään 12 kuukautta. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään [18 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] kertomuksen, jossa analysoidaan vapaaehtoisista järjestelmistä komissiolle toimitettuja kertomuksia ja arvioidaan uudelleen sellaisten sopimusten tai vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty tämän artiklan mukainen päätös, ja tunnistetaan parhaita käytäntöjä. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, joihin sisältyy eri osapuolten kuuleminen, sekä sopimusten ja järjestelmien soveltamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on analysoitava yleisesti seuraavia:

- tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys suhteessa siihen, mitä mainittiin järjestelmää koskevassa aineistossa komission antaman järjestelmää koskevan hyväksynnän yhteydessä, ja suhteessa toimialan parhaisiin käytäntöihin;
- vaatimustenvastaisuuksien tunnistamiseen tai käsittelymiseen käytettyjen menetelmien saatavuus, kokemukset niiden käytöstä ja avoimuus, erityisesti vakavien väärinkäytösten tai väitettyjen vakavien väärinkäytösten käsittelymiseksi järjestelmän jäsenten taholla;
- avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, raaka-aineiden alkuperämaiden ja -alueiden osalta käytettäville kielille tehtyjen käännösten saatavuus, sertifioidut toimijat ja asianmukaiset sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus;
- eri sidosryhmien osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen ennen päätöksentekoa järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä sekä niiden panokseen vastaaminen;
- järjestelmän yleinen luotettavuus erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta;
- järjestelmän markkinakartoitus, sertifioitujen raaka-aineiden ja biopolttoaineiden määrät alkuperämaittain ja tyypeittäin, osallistujien lukumäärä;
- helppous ja tehokkuus panna täytäntöön järjestelmä, joka seuraa todisteita järjestelmän jäsenilleen suomasta kestävyyskriteerienmukaisuudesta, koska järjestelmällä on tarkoitus torjua petoksellista toimintaa, erityisesti petosepäilyjen ja muiden sääntöjenvastaisuuksien havaitsemiseksi, käsittelymiseksi ja niiden edellyttämien jatkotoimien toteuttamiseksi, ja tarvittaessa havaittujen petosten ja sääntöjenvastaisuuksien lukumäärä;

ja erityisesti seuraavia:

- elinten käytettävissä olevat vaihtoehdot sertifiointielinten tunnustamista ja seuranta koskevan luvan saamiseksi;

- **sertifiointielinten tunnustamista tai akkreditointia koskevat kriteerit;**
- **säännöt, joiden mukaisesti sertifiointielinten seuranta on määrää suorittaa.**

Jäsenvaltio voi ilmoittaa kansallisesta järjestelmästäan komissiolle, joka antaa etusijan tällaisen järjestelmän arvioinnille.

Päätös tämän direktiivin edellytysten noudattamisesta näin toimitetussa kansallisessa järjestelmässä hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, jotta helpotetaan biopolttoaineita koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisjärjestelmien vastavuoroista kahdenvälistä tai monenvälistä tunnustamista. Kun päätös on myönteinen, tämän artiklan mukaisesti perustetuilta järjestelmiltä ei voida kieltää vastavuoroista tunnustamista kyseisen jäsenvaltion järjestelmän kanssa."

c) korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. Komissio tutkii jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan 7 b artiklan soveltamista tietyn biopolttoainelähteen osalta ja tekee kuuden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen päätöksen siitä, voiko kyseinen jäsenvaltio ottaa kyseisestä lähteestä olevan biopolttoaineen huomioon 7 a artiklaa sovellettaessa."

3. Muutetaan 7 d artikla seuraavasti:

a) korvataan 3–5 kohdat seuraavasti:

"3. Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa komissiolle maatalouden raaka-aineiden viljelystä peräisin olevat tyypilliset kasvihuonekaasupäästöt 7 d artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa, ja unionin ulkopuoliset alueet voivat ilmoittaa nämä päästöt vastaavissa, toimivaltaisten elinten laatimissa kertomuksissa."

4. Komissio voi päättää 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tarkastelumenettelyllä hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä, että 3 kohdassa tarkoitettut kertomukset sisältävät 7 b artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa, jonka pohjalta voidaan mitata kyseisillä alueilla tyypillisesti tuotettujen biopolttoaineiden raaka-aineiden viljelyyn liittyviä kasvihuonekaasupäästöjä.

5. Komissio laatii viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi kertomuksen liitteessä IV olevan B ja E osan arvioituista tyypillisistä arvoista ja oletusarvoista kiinnittäen erityistä huomiota kuljetusten ja jalostuksen kasvihuonepäästöihin.

Mikäli kyseiset kertomukset osoittavat, että liitteessä IV olevassa B ja E osassa esitettyjä arvioituja tyypillisiä arvoja ja oletusarvoja on ehkä aiheellista mukauttaa viimeisimpien tieteellisten tietojen pohjalta, komissio toimittaa tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

b) poistetaan 6 kohta.

c) korvataan 7 kohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

"7. Komissio tarkastelee uudelleen liitettä IV lisätäkseen perustelluissa tapauksissa muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot. Uudelleentarkastelussa on myös tarkasteltava C osassa vahvistetun menettelyn muuttamista erityisesti seuraavilta osin:

- jätteiden ja tähteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;**
- sivutuotteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;**
- sähkön ja lämmön yhteistuotannon huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä, ja**
- viljelykasvien tähteiden asema sivutuotteina.**

Kasvi- tai eläinöljyjätteestä valmistettuun biodieseliin sovellettavia oletusarvoja tarkistetaan mahdollisimman pian. Mikäli komission uudelleentarkastelussa päädytään siihen, että liitettä IV olisi täydennettävä, siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti arvioitujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi, mutta ei poistamiseksi tai muuttamiseksi, liitteessä IV olevaan A, B, D ja E osaan niille biopolttoaineketjuille, joita nimenomaisesti koskevia arvoja ei ole vielä sisällytetty kyseiseen liitteeseen."

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. "Jotta voidaan varmistaa liitteessä IV olevan C osan 9 kohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä yksityiskohtaisista teknisistä eritelmistä ja määritelmistä."

4. Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on seurattava 3 ja 4 artiklassa säädettyjen bensiiniä ja dieselpolttoaineita koskevien vaatimusten noudattamista soveltaen bensiinin osalta **liitteessä I** ja dieselpolttoaineiden osalta **liitteessä II** tarkoitettuja analyysimenetelmiä."

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jäsenvaltioiden on toimitettava kunkin vuoden **elokuun 31** päivään mennessä kertomus kansallisista polttoaineen laatutiedoista edellisen kalenterivuoden osalta. Komissio vahvistaa 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla **tarkastelumenettelyllä** hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä yhteisen esitystavan kansallisia polttoaineen laatutietoja koskevan tiivistelmän toimittamista varten. Ensimmäinen kertomus on toimitettava viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2002. Kertomuksen esitystavan on vastattava asianomaisessa eurooppalaisessa standardissa olevaa kuvausta 1 päivästä tammikuuta 2004. Lisäksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava alueellaan kaupan pidetyn bensiinin ja dieselpolttoaineen kokonaismäärät sekä kaupan pidetyn, enintään 10 mg/kg rikkiä sisältävän dieselpolttoaineen ja lyijyttömän bensiinin määrät. Niin ikään jäsenvaltioiden on ilmoitettava vuosittain, onko niiden alueella maantieteellisesti riittävän tasapainoisesti saatavilla kaupan pidettäviä, enintään 10 mg/kg rikkiä sisältäviä bensiinejä ja dieselpolttoaineita ."

5. Korvataan 8 a artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettulla testimenetelmällä tehdyn arvioinnin perusteella **Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat komission lainsäädäntöehdotuksen pohjalta tarkistaa 2 kohdassa määriteltyä polttoaineen MMT-pitoisuutta koskevaa rajaa.**

5a. Lisätään 9 artiklaan k alakohta seuraavasti:

"k) unionissa kulutettujen biopolttoaineiden tuotantoketjut, määrät ja energiayksikköä kohti lasketut elinkaarenaikaiset kasvihuonekaasupäästöt, mukaan lukien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen keskiarvot ja liitteen V mukaisella herkkyysanalyysillä määritetty vaihteluväli. Komissio julkistaa tiedot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista arvioiduista päästöistä ja herkkyysanalyysillä määritetystä vaihteluvälistä."

6. Korvataan 10 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti sallittujen analyttisten menetelmien mukauttamiseksi tarvittavassa määrin, jotta varmistetaan yhdenmukaisuus liitteessä I ja II tarkoitettujen eurooppalaisten standardien tarkistuksiin nähden. Siirretään lisäksi komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti liitteen III mukaisen bioetanolia sisältävälle bensiinille sallitun höyrönpainetta koskevan poikkeuksen mukauttamiseksi 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa asetetun rajan puitteissa. Nämä delegoidut säädökset eivät saa rajoittaa 3 artiklan 4 kohdan nojalla myönnettyjä poikkeuksia."

7. Lisätään 10 a artikla seuraavasti:

"10 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

- 1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.**
- 2. Siirretään komissiolle viiden vuoden ajaksi tämän direktiivin voimaantulopäivästä 7 d artiklan 7 kohdassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.**

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 d artiklan 7 kohdassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron.

Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto.

Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä 7 d artiklan 7 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella."

8. Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa polttoaineiden laatua käsittelevä komitea, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Edellä olevien 7 b, 7 c ja 7 d artiklan mukaisissa biopolttoaineiden kestävyyttä koskevissa asioissa komissiota avustaa direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyttä käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komitea ei anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa."

9. Muutetaan liite IV ja lisätään liite V tämän direktiivin liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Muutokset direktiiviin 2009/28/EY

Muutetaan direktiivi 2009/28/EY seuraavasti:

1. **Lisätään 2 artiklan toiseen kohtaan alakohdat seuraavasti:**

"p) 'jätteellä' tarkoitetaan jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19 päivänä marraskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY¹ 3 artiklan 1 alakohdassa määriteltyä jätettä. Tähän ryhmään eivät kuulu aineet, joita on muutettu tai jotka on pilattu tarkoituksellisesti, jotta ne olisivat edellä tarkoitetun määritelmän mukaisia;

q) 'paljon tärkkelystä sisältävillä viljelykasveilla' tarkoitetaan lähinnä viljakasveja (riippumatta siitä, käytetäänkö vain jyvät vai koko kasvi kuten rehumaissi), mukulakasveja ja juurikasveja (kuten peruna, maa-artisokka, bataatti, maniokki ja jamssi) ja mukulakasveja (kuten Colocasia ja Xanthosoma);

r) 'muiden kuin ruokakasvien selluloosalla' tarkoitetaan raaka-ainetta, joka käsittää ravinto- ja rehukasvien tähteet (kuten olki, maissin varret, kuoret ja akanat), heinämäiset energiakasvit, joiden tärkkelyspitoisuus on alhainen (kuten Panicum virgatum, Miscanthus, kaukasianjättiputki), teollisuustähteet (myös ravinto- ja rehukasveista peräisin olevat kasviöljyjen, sokerikasvien, tärkkelysten ja proteiinin uuttamisen jälkeen) ja biojätteestä peräisin olevaa raaka-ainetta. Nämä raaka-aineet koostuvat pääasiassa selluloosasta ja hemiselluloosasta, ja niiden ligniinipitoisuus on alhaisempi kuin lignoselluloosassa;

¹ EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3.

- s) **'lignoselluloosalla'** tarkoitetaan raaka-ainetta, joka koostuu ligniinistä, selluloosasta ja hemiselluloosasta, kuten biomassaa, jota saadaan metsistä, puumaisista energiakasveista ja puunjalostusteollisuuden tähteistä ja jätteistä;
- t) **'prosessitähteellä'** tarkoitetaan ainetta, joka ei ole lopputuote, joka tuotantoprosessissa pyritään suoraan tuottamaan. Se ei ole tuotantoprosessin ensisijainen tavoite, eikä prosessia ole tarkoituksella muutettu sen tuottamiseksi;
- u) **'maataloudesta, vesiviljelystä, kalastuksesta ja metsätaloudesta peräisin olevilla tähteillä'** tarkoitetaan tähteitä, jotka tuotetaan suoraan maataloudessa, kalastuksessa, vesiviljelyssä ja metsätaloudessa; niihin eivät sisälly niihin liittyviltä teollisuudenaloilta tai jalostusteollisuudesta peräisin olevat tähteet;
- v) **'biopolttoaineilla, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia,'** tarkoitetaan biopolttoaineita ja bionesteitä, a) joiden raaka-aineita ei luetella liitteessä VIII olevassa A osassa tai b) joiden raaka-aineet luetellaan liitteessä VIII olevassa A osassa, mutta jotka tuotetaan sellaisten järjestelmien puitteissa, joilla vähennetään tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden ja bionesteiden tuottamiseen, ja jotka on tuotettu 17 artiklaan sisältyvien kestävyyskriteerien mukaisesti. Ainoastaan se raaka-aineiden määrä, joka vastaa järjestelmän avulla aikaansaattua tuotannon siirtymisen tosiasiallista vähennystä, voidaan ottaa huomioon. Nämä järjestelmät voivat toimia joko yksittäisinä paikallisen tason hankkeina tai toimintapoliittisina toimenpiteinä, jotka kattavat jäsenvaltion tai kolmannen maan alueen osittain tai kokonaan. Tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tai bionesteiden tuottamiseen voidaan vähentää, jos järjestelmässä sen kattamalla alueella saavutettava tuottavuuden kasvu ylittää tasot, jotka olisivat vallinneet ilman näitä tuotannonedistämiseen tarkoitettuja järjestelmiä."

2. Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

- a) korvataan otsikko seuraavasti:

"Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käyttöä koskevat pakolliset kansalliset tavoitteet ja toimenpiteet".

b) lisätään 1 kohtaan [...] alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun tavoitteen täyttämiseksi viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden suurin yhteenlaskettu osuus saa olla enintään yhtä suuri kuin 3 artiklan 4 kohdan d alakohdassa määriteltyä suurinta osuutta vastaava energiamäärä."

c) muutetaan 4 kohdan **toinen alakohta** seuraavasti:

-i) muutetaan a alakohta seuraavasti:

"a) laskettaessa nimittäjää, jolla tarkoitetaan ensimmäisen alakohdan mukaisesti energian kokonaiskulutusta liikenteessä, ainoastaan bensiini, diesel, tie- ja rautatiekuljetuksissa kulutetut biopolttoaineet ja sähkö, mukaan lukien muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten polttoaineiden tuottamiseen kulutettu sähkö, otetaan huomioon;"

i) lisätään b alakohtaan virke seuraavasti:

"Tätä alakohtaa sovelletaan rajoittamatta 17 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 3 artiklan 4 kohdan d alakohdan soveltamista;"

ii) korvataan c alakohta seuraavasti:

"laskettaessa a ja b alakohdan mukaista kaikentyyppisissä sähkökäyttöisissä ajoneuvoissa käytettävän uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön ja muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten polttoaineiden tuottamiseen kulutetun sähkön osuutta jäsenvaltiot voivat käyttää joko uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön keskimääräistä osuutta unionissa tai uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön osuutta omassa maassaan kahden edellisen vuoden kulutuksen perusteella. Lisäksi laskettaessa sähköisen rautatieliikenteen kuluttamaa uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön määrää kulutuksen katsotaan olevan 2,5-kertainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön energiasisältöön verrattuna. Laskettaessa b alakohdassa sähkökäyttöisten maantieajoneuvojen kuluttamaa uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön määrää kulutuksen katsotaan olevan 5-kertainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön energiasisältöön verrattuna."

iii) lisätään [...] alakohta seuraavasti:

d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotetuista biopolttoaineista peräisin oleva energia saa muodostaa enintään **7 prosenttia** liikenteen energian loppukulutuksesta vuonna 2020 [...].

iv) lisätään kohdat [...] seuraavasti:

"e) Kukin jäsenvaltio voi hyväksyä ensimmäisessä alakohdassa esitetyn tavoitteen puitteissa kansallisen alatavoitteen, joka on määrä saavuttaa liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotetuilla biopolttoaineilla ja muilla polttoaineilla[...];

f) Liitteessä IX [...] luetelluista raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet otetaan huomioon kaksinkertaisina energiasisältöönä verrattuna."

[...]

d) muutetaan 4 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Komissio esittää tarvittaessa 31 päivään joulukuuta 2017 mennessä ehdotuksen, jossa sallitaan tietyin ehdoin se, että kaikentyyppisissä sähköajoneuvoissa käytetty uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön ja muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten polttoaineiden tuottamiseen kulutetun sähkön kokonaismäärä voidaan ottaa huomioon."

e) lisätään 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Tämän artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa asetettujen tavoitteiden täyttämiseksi liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden osuus on otettava huomioon kaksinkertaisena energiasisältöönä verrattuna."

f) lisätään uusi 5 kohta seuraavasti:

"5. Yksittäisten erien kaksin- tai moninkertaisen kirjaamisen riskin minimoimiseksi EU:ssa, jäsenvaltioiden ja komission on pyrittävä tehostamaan yhteistyötä ja tarvittaessa myös tietojen vaihtoa kansallisten järjestelmien sekä kansallisten ja 18 artiklan mukaisesti perustettujen vapaaehtoisten järjestelmien välillä. Sen estämiseksi, että raaka-aineita muutetaan tai poistetaan käytöstä tarkoituksellisesti, jotta ne kuuluisivat liitteen IX soveltamisalaan, jäsenvaltioiden on rohkaistava kehittämään ja käyttämään järjestelmiä, joilla voidaan seurata ja jäljittää raaka-aineita ja niistä tuotettuja biopolttoaineita koko arvoketjun varrella. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että petoksen paljastuessa toteutetaan asianmukaisia toimenpiteitä. Jäsenvaltioiden on raportoitava toteuttamistaan toimenpiteistä 31 päivään joulukuuta 2017 mennessä ja sen jälkeen joka toinen vuosi, jos ne eivät ole toimittaneet vastaavia tietoja luotettavuuden varmistamisesta ja väärinkäytöksiltä suojaamisesta 22 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti laadituissa kertomuksissa, jotka käsittelevät edistymistä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian edistämisessä ja käytössä.

Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti liitteessä IX olevassa A osassa olevan raaka-aineiden luettelon muuttamisesta raaka-aineiden lisäämiseksi luetteloon mutta ei luettelosta poistamiseksi. Komissio hyväksyy erillisen delegoidun säädöksen kustakin liitteessä IX olevaan A osaan lisättävästä raaka-aineesta. Kunkin delegoidun säädöksen on perustuttava tieteen ja tekniikan viimeisimmän kehityksen analysointiin, ottaen asianmukaisesti huomioon jätehierarkian periaatteet, sen tarkastelemiseksi, että kyseinen raaka-aine ei lisää maantarvetta eikä vääristä merkittävästi (sivu)tuotteiden, jätteiden tai tähteiden markkinoita, vähentää merkittävästi kasvihuonekaasupäästöjä fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna eikä uhkaa aiheuttaa haittavaikutuksia ympäristölle eikä biologiselle monimuotoisuudelle."

3. Poistetaan 5 artiklan 5 kohta.

[...]

4. [...]Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltiot voivat päättää ja tehdä järjestelyjä, jotka koskevat uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian tietyn määrän tilastollista siirtoa jäsenvaltiosta toiseen. Siirrettävä määrä on

- (a) vähennettävä siitä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian määrästä, joka otetaan huomioon määritettäessä sitä, onko jäsenvaltio siirron yhteydessä noudattanut 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa asetettuja vaatimuksia; ja**
- (b) lisättävä siihen uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian määrään, joka otetaan huomioon määritettäessä sitä, onko siirron hyväksynyt toinen jäsenvaltio noudattanut 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa asetettuja vaatimuksia.**

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut järjestelyt voivat 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdan osalta olla voimassa yhden tai useamman vuoden ajan. Niistä on ilmoitettava komissiolle kolmen kuukauden kuluessa sen vuoden päättymisestä, jolloin ne tulevat voimaan. Siirretyn energian määrää ja hintaa koskevat tiedot on sisällytettävä komissiolle annettaviin tietoihin."

5. Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 60 prosenttia niiden biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa 1 päivän heinäkuuta 2014 jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden tai bionesteiden fyysistä tuotantoa.

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa ennen 1 päivää heinäkuuta 2014, edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti."

b) korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Jotta voidaan varmistaa ensimmäisen alakohdan c alakohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä kriteereistä ja maantieteellisistä alueista kyseisen säännöksen soveltamisalaan kuuluvan ruohoalueen määrittämiseksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen."

6. Muutetaan 18 artikla seuraavasti:

-a) korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Komissio hyväksyy 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä luettelon laatimiseksi kahdessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista.

Komissio huolehtii erityisesti siitä, että näiden tietojen toimittaminen ei aiheuta kohtuutonta hallinnollista rasitetta toimijoille yleensä eikä etenkin pienviljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja osuuskunnille."

a) korvataan **4 kohdan** toinen alakohta seuraavasti:

"Komissio voi katsoa, että vapaaehtoiset kansalliset tai kansainväliset järjestelmät, joissa asetetaan vaatimukset biomassatuotteiden tuotannolle, sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa **ja**/tai osoittavat, että biopolttoaine- tai bioneste-erät täyttävät 17 artiklan 3–5 kohdassa asetetut kestävyyskriteerit, **ja/tai että raaka-aineita ei ole tarkoituksellisesti muutettu tai poistettu käytöstä, jotta raaka-aine-erä tai sen osa kuuluisi liitteen IX soveltamisalaan.** Komissio voi katsoa, että nämä järjestelmät sisältävät tarkat tiedot, joita tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joihin on ryhdytty sellaisten alueiden suojelemiseksi, jotka tarjoavat kriittisissä tilanteissa tärkeitä ekosysteemipalveluita (kuten valuma-alueiden suojelu ja eroosion hallinta), sekä tiedotettaessa maaperän, vesien ja ilman suojelemiseksi toteutetuista toimenpiteistä, huonontuneiden maiden kunnostamisesta, liiallisen vedenkulutuksen välttämisestä alueilla, joiden vesivarat ovat niukat, ja 17 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista tekijöistä. Komissio voi myös tunnustaa sellaiset harvinaisten, uhanalaisten tai erittäin uhanalaisten ekosysteemien tai lajien suojelualueet, jotka tunnustetaan kansainvälisissä sopimuksissa tai jotka kuuluvat hallitustenvälisten järjestöjen tai Kansainvälisen luonnonsuojeluliiton laatimiin luetteluihin, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitetuiksi alueiksi."

b) lisätään 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"Vapaaehtoisten järjestelmien on säännöllisesti vähintään kerran vuodessa julkaistava luettelo sertifiointielimistään, joita käytetään riippumattomassa tarkastuksessa, ja ilmoitettava kunkin sertifiointielimen osalta sille tunnustamisen myöntänyt elin tai kansallinen viranomainen sekä sen suhteen seurantaa harjoittava elin tai kansallinen viranomainen.

Erityisesti petosten torjumiseksi komissio voi riskianalyysin tai 6 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen kertomusten pohjalta tarkentaa riippumatonta tarkastusta koskevia vaatimuksia ja vaatia kaikilta vapaaehtoisilta järjestelmiltä kyseisten vaatimusten soveltamista. Tämä toteutetaan täytäntöönpanosäädöksillä, jotka hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Säädöksissä asetetaan määräaika, johon mennessä vapaaehtoisten järjestelmien on pantava kyseinen vaatimus täytäntöön. Komissio voi kumota 4 kohdassa tarkoitettut vapaaehtoisten järjestelmien hyväksymistä koskevat päätökset, mikäli ne eivät pane kyseisiä vaatimuksia täytäntöön asetetussa määräajassa."

c) korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. Edellä olevan 4 kohdan mukaiset päätökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tällaiset päätökset tehdään enintään viideksi vuodeksi.

Komissio vaatii, että kyseisistä vapaaehtoisista järjestelmistä, joista tehdään päätös 4 kohdan mukaisesti, toimitetaan komissiolle viimeistään [yksi vuosi tämän direktiivin voimaantulosta] ja sen jälkeen vuosittain 30 päivään huhtikuuta mennessä kertomus, joka kattaa kaikki edellä esitetyt kohdat. Yleensä kertomukset laaditaan edeltävästä kalenterivuodesta. Vapaaehtoisten järjestelmien ensimmäisen kertomuksen on katettava vähintään kuuden kuukauden jakso [tämän direktiivin hyväksymisestä]. Kertomuksen toimittamista koskevaa vaatimusta sovelletaan ainoastaan sellaisiin vapaaehtoisiin järjestelmiin, jotka ovat olleet toiminnassa vähintään 12 kuukautta. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään [18 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] ja sen jälkeen 23 artiklan 3 kohdan mukaisissa kertomuksissaan kertomuksen, jossa analysoidaan vapaaehtoisista järjestelmistä komissiolle toimitettuja kertomuksia ja arvioidaan uudelleen sellaisten sopimusten tai vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty tämän artiklan mukainen päätös, ja tunnistetaan parhaita käytäntöjä. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, joihin sisältyy eri sidosryhmien kuuleminen, sekä sopimusten ja järjestelmien soveltamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on analysoitava yleisesti seuraavia:

- tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys suhteessa siihen, mitä mainittiin järjestelmää koskevassa aineistossa komission antaman järjestelmää koskevan hyväksynnän yhteydessä, ja suhteessa toimialan parhaisiin käytäntöihin;
- vaatimustenvastaisuuksien tunnistamiseen tai käsittelemiseen käytettyjen menetelmien saatavuus, kokemukset niiden käytöstä ja avoimuus, erityisesti vakavien väärinkäytösten tai väitettyjen vakavien väärinkäytösten käsittelemiseksi järjestelmän jäsenten taholla;

- avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, raaka-aineiden alkuperämaiden ja -alueiden osalta käytettäville kielille tehtyjen käännösten saatavuus, sertifioidut toimijat ja asianmukaiset sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus;
- eri sidosryhmien osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen ennen päätöksentekoa järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä sekä niiden panokseen vastaaminen;
- järjestelmän yleinen luotettavuus erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta;
- järjestelmän markkinakartoitus, sertifioitujen raaka-aineiden ja biopolttoaineiden määrät alkuperämaittain ja tyypeittäin, osallistujien lukumäärä;
- helppous ja tehokkuus panna täytäntöön järjestelmä, joka seuraa todisteita järjestelmän jäsenilleen suomasta kestävyyskriteerienmukaisuudesta, koska järjestelmällä on tarkoitus torjua petoksellista toimintaa, erityisesti petosepäilyjen ja muiden sääntöjenvastaisuuksien havaitsemiseksi, käsittelemiseksi ja niiden edellyttämien jatkotoimien toteuttamiseksi, ja tarvittaessa havaittujen petosten ja sääntöjenvastaisuuksien lukumäärä;

ja erityisesti seuraavia:

- elinten käytettävissä olevat vaihtoehdot sertifiointielinten tunnustamista ja seuranta koskevan luvan saamiseksi;
- sertifiointielinten tunnustamista tai akkreditointia koskevat kriteerit;
- säännöt, joiden mukaisesti sertifiointielinten seuranta on määrä suorittaa.

Komissio julkistaa vapaaehtoisista järjestelmistä laaditut kertomukset kootusti tai tarvittaessa kokonaisuudessaan 24 artiklassa tarkoitetulla avoimuusfoorumilla.

Jäsenvaltio voi ilmoittaa kansallisesta järjestelmästäan komissiolle, joka antaa etusijan tällaisen järjestelmän arvioinnille.

Päätös tämän direktiivin edellytysten noudattamisesta näin toimitetussa kansallisessa järjestelmässä hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, jotta helpotetaan biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisjärjestelmien vastavuoroista kahdenvälistä tai monenvälistä tunnustamista. Kun päätös on myönteinen, tämän artiklan mukaisesti perustetuilta järjestelmiltä ei voida kieltää vastavuoroista tunnustamista kyseisen jäsenvaltion järjestelmän kanssa."

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. Komissio tutkii jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan 17 artiklan soveltamista tietyn biopolttoainelähteen osalta ja tekee kuuden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen päätöksen siitä, voiko kyseinen jäsenvaltio ottaa kyseisestä lähteestä olevan biopolttoaineen huomioon 17 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa."

7. Muutetaan 19 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

"3. Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa komissiolle maatalouden raaka-aineiden viljelystä peräisin olevat tyypilliset kasvihuonekaasupäästöt 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa, ja unionin ulkopuoliset alueet voivat ilmoittaa nämä päästöt vastaavissa kertomuksissa.

4. Komissio voi päättää 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tarkastelumenettelyllä hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä, että 3 kohdassa tarkoitettujen kertomukset sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa, jonka pohjalta voidaan mitata kyseisillä alueilla tyypillisesti tuotettujen biopolttoaineiden raaka-aineiden viljelyyn liittyviä kasvihuonekaasupäästöjä. "

b) **korvataan** 5 kohta seuraavasti:

"5. Komissio laatii viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi kertomuksen liitteessä V olevan B ja E osan arvioiduista tyypillisistä arvoista ja oletusarvoista kiinnittäen erityistä huomiota kuljetusten ja jalostuksen kasvihuonekaasupäästöihin.

Mikäli kyseiset kertomukset osoittavat, että liitteessä V olevassa B ja E osassa esitetyjä arvioituja tyypillisiä arvoja ja oletusarvoja on ehkä aiheellista mukauttaa viimeisimpien tieteellisten tietojen pohjalta, komissio toimittaa tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle."

c) **poistetaan** 6 kohta.

d) korvataan 7 kohdan ensimmäinen, **toinen ja kolmas** alakohta seuraavasti:

"7. Komissio tarkastelee uudelleen liitettä V lisätäkseen perustelluissa tapauksissa muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot. Uudelleentarkastelussa on myös tarkasteltava C osassa vahvistetun menettelyn muuttamista erityisesti seuraavilta osin:

- jätteiden ja tähteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;**
- sivutuotteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;**
- sähkön ja lämmön yhteistuotannon huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä, ja**
- viljelykasvien tähteiden asema sivutuotteina.**

Kasvi- tai eläinöljyjätteestä valmistettuun biodieseliin sovellettavia oletusarvoja tarkistetaan mahdollisimman pian. Mikäli komission uudelleentarkastelussa päädytään siihen, että liitettä V olisi täydennettävä, siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti arvioitujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi, mutta ei poistamiseksi tai muuttamiseksi, liitteessä V olevaan A, B, D ja E osaan niille biopolttoaine- ja bionesteketjuille, joita nimenomaisesti koskevia arvoja ei ole vielä sisällytetty kyseiseen liitteeseen."

e) korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. Jotta voidaan varmistaa liitteessä V olevan C osan 9 kohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä yksityiskohtaisista teknisistä eritelmistä ja määritelmistä."

8. Poistetaan 21 artikla.

9. [...]Muutetaan 22 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan i alakohta seuraavasti:

"i) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden kehitys ja osuus, mukaan lukien varojen arviointi, jossa keskitytään ihmisravinnon ja rehun tuotannon biopolttoaineiden tuotannolla korvaamisen vaikutukseen liittyviin kestävyysnäkökohtiin, ottaen huomioon jätepuitedirektiivissä 2008/98/EY vahvistetun jätehierarkian periaatteet, biomassaa koskevan porrastetun käytön periaate, tarvittavien hiilivarantojen säilyttäminen maaperässä sekä maaperän ja ekosysteemien laadun säilyttäminen;"

b) lisätään 1 kohtaan uusi o alakohta seuraavasti:

'o) biopolttoaineiden ja bionesteiden määrät liitteessä VIII olevassa A osassa lueteltujen raaka-aineryhmien kutakin luokkaa vastaavina energiayksiköinä, jotka kyseinen jäsenvaltio on ottanut huomioon noudattaakseen 3 artiklan 1 ja 2 kohdan sekä 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan tavoitteita."

[...]

[...]

9a. Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

a) muutetaan 4 kohta seuraavasti:

"4. Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavia kasvihuonekaasupäästövähennyksiä koskevissa kertomuksissaan komissio käyttää jäsenvaltioiden 22 artiklan 1 kohdan o alakohdan mukaisesti ilmoittamia määriä, mukaan lukien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen keskiarvot ja liitteen VIII mukaisella herkkyysanalyysillä määritetty vaihteluväli. Komissio julkistaa tiedot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista arvioiduista päästöistä ja herkkyysanalyysillä määritetystä vaihteluvälistä. Lisäksi komissio esittää näkemyksensä siitä, muuttuuko suoria päästövähennyksiä koskeva arvio ja miten, jos sivutuotteet otettaisiin huomioon korvausmenetelmän avulla."

b) korvataan 5 kohdan e ja f alakohta seuraavasti:

'e) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden saatavuus ja kestävyys, mukaan lukien arviointi ihmisravinnon ja rehun tuotannon biopolttoaineiden tuotannolla korvaamisen vaikutuksesta, ottaen huomioon jätepuitedirektiivissä 2008/98/EY vahvistetun jätehierarkian periaatteet, biomassaa koskevan porrastetun käytön periaate, tarvittavien hiilivarantojen säilyttäminen maaperässä sekä maaperän ja ekosysteemien laadun säilyttäminen; ja

f) arvio siitä, voidaanko epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen perustana olevassa analyysissä määriteltyä epävarmuutta vähentää."

c) korvataan 8 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta seuraavasti:

"b) edellä 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden osalta seuraavien näkökohtien uudelleentarkastelu:

- i) tavoitteen saavuttamiseksi toteutettavien toimenpiteiden kustannustehokkuus;
- ii) tavoitteiden saavuttamismahdollisuuksien arviointi samalla kun varmistetaan biopolttoaineiden tuotannon kestävyys unionissa ja kolmansissa maissa sekä otetaan huomioon taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristövaikutukset, mukaan lukien epäsuorat vaikutukset ja biologiseen monimuotoisuuteen kohdistuvat vaikutukset, ja toisen sukupolven biopolttoaineiden kaupallinen saatavuus;
- iii) tavoitteiden täytäntöönpanon vaikutukset kohtuuhintaisten elintarvikkeiden saatavuuteen;
- iv) sähkö-, hybridi- ja vetyajoneuvojen kaupallinen saatavuus sekä menetelmä, joka on valittu liikennealalla kulutettavan uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuuden laskemiseksi;
- v) erityisten markkinatilanteiden arviointi, ottaen huomioon varsinkin markkinat, joilla liikennepolttoaineiden osuus energian loppukulutuksesta on yli puolet, ja tuoduista biopolttoaineista täysin riippuvaiset markkinat;"

10. **Korvataan 25 artikla seuraavasti:**

"25 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa uusiutuvia energialähteitä käsittelevä komitea, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Komissiota avustaa biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyttä koskevissa asioissa biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyttä käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komitea ei anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa."

11. Lisätään 25 b artikla seuraavasti:

"25 b artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle viiden vuoden ajaksi [tämän direktiivin voimaantulopäivästä] 3 artiklan 5 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 3 artiklan 5 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.
4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Edellä 3 artiklan 5 kohdan ja 19 artiklan 7 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella."

12. Muutetaan liite V ja lisätään liitteet VIII ja IX tämän direktiivin liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Uudelleentarkastelu

1. Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2014 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan maata käyttämättömistä raaka-aineista ja muista kuin ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotettujen kustannustehokkaiden biopolttoaineiden riittävää saatavuutta EU:n markkinoilla vuoteen 2020 mennessä, mukaan lukien täydentävien kriteerien tarve niiden kestävyysvarmistamiseksi, ja jossa lisäksi arvioidaan parasta saatavilla olevaa tieteellistä näyttöä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista kasvihuonekaasupäästöistä, joita biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyy. Kertomukseen on liitettävä tarvittaessa ehdotuksia lisätoimenpiteiksi ottaen huomioon taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristönäkökohdat. Kertomuksessa on lisäksi asetettava kriteerit biopolttoaineiden ja bionesteiden, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoraa maankäytön muutosta, tunnistamiseksi ja sertifioimiseksi direktiivin 98/70/EY liitteen V ja direktiivin 2009/28/EY liitteen VIII mukauttamiseksi tarvittaessa.
2. Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön pohjalta, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä on onnistuttu rajoittamaan biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä. **Tältä osin kertomukseen on lisäksi sisällytettävä biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista kasvihuonekaasupäästöistä laaditun mallintamisen tuloksiin vaikuttavia tärkeimpiä oletuksia koskevat uusimmat käytettävissä olevat tiedot, mukaan luettuna maatalouden satojen ja tuottavuuden mitatut suuntaukset, osoitukset sivutuotteille ja todetut maankäytön kokonaisuutokset ja metsäkadon määrät, varmistuen sidosryhmien osallistuminen uudelleenarviointiin.** Kertomuksessa tarkastellaan lisäksi kehitystä, joka liittyy direktiivin 98/70/EY liitteessä V ja direktiivin 2009/28/EY liitteessä VIII olevien biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineiden, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, sertifiointijärjestelmiin hanketason lieventävinä toimenpiteinä, ja niiden tehokkuutta.

Kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus, joka perustuu parhaaseen saatavilla olevaan tieteelliseen näyttöön ja jossa esitetään epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia arvioituja päästöjä koskevien tekijöiden sisällyttämistä asianmukaisiin kestävyyskriteereihin ja arviointi maata käyttämättömistä raaka-aineista ja muista kuin ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotetuille biopolttoaineille direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdassa asetettujen kannustimien toimivuudesta. Kertomuksen osana jäsenvaltioiden direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 5 kohdan mukaisten kertomusten pohjalta komissio arvioi petosten ehkäisemiseksi ja torjumiseksi toteutettujen toimenpiteiden tehokkuutta ja tarvittaessa toimittaa ehdotuksia lisätoimenpiteiksi, mukaan lukien täydentävät toimenpiteet unionin tasolla.

3. Komissio toimittaa tarvittaessa direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 6 kohdan ja direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 6 kohdan mukaisista vapaaehtoisista järjestelmistä saatavien tietojen pohjalta Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen mainittujen direktiivien vapaaehtoisia järjestelmiä koskevien säännösten muuttamisesta parhaiden käytäntöjen edistämiseksi.

4 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **viimeistään** [24 kuukautta tämän direktiivin hyväksymisestä]. Niiden on **ilmoitettava** tästä komissiolle **viipymättä**.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden **on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään**.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset **säännökset** kirjallisina komissiolle.

5 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE I

Muutetaan direktiivin 98/70/EY liitteet seuraavasti:

1) Muutetaan liitteessä IV oleva C osa seuraavasti:

a) korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7. Maankäytön muutoksista johtuneista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt, e_l , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

jossa

e_l = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen energiayksikköä (megajouleina) kohti). **'Viljelymaa'² ja 'monivuotisten kasvien viljelymaa'³ on katsottava yhdeksi maankäytöksi;**

CS_R = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhempi;

CS_A = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloituu yli vuoden mittaisen jakson aikana, CS_A :lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi; [...]

¹ Luku, joka saadaan jakamalla hiilidioksidin molekyylipaino (44,010 g/mol) hiilen molekyylipainolla (12,011 g/mol), on 3,664.

² IPCC:n määrittelemä viljelymaa.

³ Asiakirjassa (2010/C 160/02) annetun määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.

$P =$ viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen energiana pinta-
alaysikköä kohti vuodessa); **ja**

$e_B =$ **hyvitys 29 gCO_{2eq}/MJ biopolttoaineesta, jos biomassa on saatu
huonontuneesta ja sittemmin kunnostetusta maasta 8 kohdan edellytysten
mukaisesti."**

b) [...]

2) Lisätään liite V seuraavasti:

"Liite V

Osa A. Biopolttoaineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt (gCO_{2eq}/MJ)¹

Raaka-aineryhmä	Keskiarvo*	Herkkyysanalyysillä määritetty persentiilien välinen vaihteluväli**
Viljakasvit ja muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit	12	8–16
Sokerikasvit	13	4–17
Öljykasvit	55	33–66

Osa B. Biopolttoaineet, joihin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla

Seuraavista raaka-aineryhmistä tuotettuihin biopolttoaineisiin liittyvien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla:

1) raaka-aineet, jotka eivät sisälly tässä liitteessä olevaan A osaan;

¹ Tässä ilmoitetut keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa. Liitteessä esitetyt arvot ovat suuruusluokaltaan herkkiä erilaisten oletusten suhteen (kuten sivutuotteiden käsittely, satokehitys, hiilivarannot ja muiden hyödykkeiden syrjäytyminen jne.), joita käytetään niiden arvioimiseksi kehittyissä taloudellisissa malleissa. Joskaan tämän vuoksi ei ole mahdollista kaikilta osin luonnehtia kyseisiin arvioihin liittyvää epävarmuutta, tuloksiin on sovellettu tärkeimpien parametrien satunnaisvaihteluun perustuvaa nk. Monte Carlo -herkkyysanalyysiä.

* Tähän sisällytetyt keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa.

** Tähän sisällytetty vaihteluväli kuvaa 90:ää prosenttia tuloksista käytettäessä analyysiin perustuvia 5- ja 95-persentiilin arvoja. 5-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 5 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat alle 8, 4 ja 33 gCO_{2eq}/MJ). 95-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 95 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat yli 16, 17 ja 66 gCO_{2eq}/MJ).

- 2) raaka-aineet, joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista metsämaa, ruohikkoalueet, kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa¹. Tällaisessa tapauksessa "suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo (el) olisi laskettava liitteessä IV olevan C osan 7 kohdan mukaisesti."

¹ Asiakirjassa (2010/C 160/02) annetun määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.

LIITE II

Muutetaan direktiivin 2009/28/EY liitteet seuraavasti:

1) Muutetaan liitteessä V oleva C osa seuraavasti:

a) korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7. Maankäytön muutoksista johtuneista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt, e_l , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

jossa

e_l = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen **tai bionesteen** energiayksikköä (megajouleina) kohti). **'Viljelymaa'**² ja **'monivuotisten kasvien viljelymaa'**³ on katsottava yhdeksi maankäytöksi;

CS_R = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhempi;

CS_A = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloituu yli vuoden mittaisen jakson aikana, CS_A :lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi; [...]

¹ Luku, joka saadaan jakamalla hiilidioksidin molekyylipaino (44,010 g/mol) hiilen molekyylipainolla (12,011 g/mol), on 3,664.

² IPCC:n määrittelemä viljelymaa.

³ Asiakirjassa (2010/C 160/02) annetun määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.

$P =$ viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen tai bionesteen energiana pinta-alayksikköä kohti vuodessa); **ja**

$e_B =$ **hyvitys 29 gCO_{2eq}/MJ biopolttoaineesta tai bionesteestä, jos biomassa on saatu huonontuneesta ja sittemmin kunnostetusta maasta 8 kohdan edellytysten mukaisesti."**

b) [...]

- 2) Lisätään liite VIII seuraavasti:

"Liite VIII

Osa A. Biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt (gCO_{2eq}/MJ)¹

Raaka-aineryhmä	Keskiarvo*	Herkkyysanalyysillä määritetty persentiilien välinen vaihteluväli**
Viljakasvit ja muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit	12	8–16
Sokerikasvit	13	4–17
Öljykasvit	55	33–66

Osa B. Biopolttoaineet ja bionesteet, joihin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla

Seuraavista raaka-aineryhmistä tuotettuihin biopolttoaineisiin ja bionesteisiin liittyvien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla:

- 1) raaka-aineet, jotka eivät sisälly tässä liitteessä olevaan A osaan;

¹ Tässä ilmoitetut keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa. Liitteessä esitetyt arvot ovat suuruusluokaltaan herkkiä erilaisten oletusten suhteen (kuten sivutuotteiden käsittely, satokehitys, hiilivarannot ja muiden hyödykkeiden syrjäytyminen jne.), joita käytetään niiden arvioimiseksi kehittyissä taloudellisissa malleissa. Joskaan tämän vuoksi ei ole mahdollista kaikilta osin luonnehtia kyseisiin arvioihin liittyvää epävarmuutta, tuloksiin on sovellettu tärkeimpien parametrien satunnaisvaihteluun perustuvaa nk. Monte Carlo -herkkyysanalyysiä.

* Tähän sisällytetyt keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa.

** Tähän sisällytetty vaihteluväli kuvaa 90:ää prosenttia tuloksista käytettäessä analyysiin perustuvia 5- ja 95-persentiilin arvoja. 5-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 5 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat alle 8, 4 ja 33 gCO_{2eq}/MJ). 95-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 95 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat yli 16, 17 ja 66 gCO_{2eq}/MJ).

- 2) raaka-aineet, joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista metsämaa, ruohikkoalueet, kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa¹. Tällaisessa tapauksessa "suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo (el) olisi laskettava liitteessä V olevan C osan 7 kohdan mukaisesti."

¹ Asiakirjassa (2010/C 160/02) annetun määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.

- 3) Lisätään liite IX seuraavasti:

"LIITE IX

Osa A. Raaka-aineet ja polttoaineet, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseen on laskettava kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna

- a) Levät, **jos ne on tuotettu maalla lammikoissa tai valoreaktoreissa.**
- b) Sekalaisen yhdyskuntajätteen biomassaosuus, mutta ei lajiteltu kotitalousjäte, johon sovelletaan jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19 päivänä marraskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa asetettuja kierrätystavoitteita.
- ba) **Kotitalouksista peräisin oleva biojäte, sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 2008/98/EY 3 artiklan 4 kohdassa ja jota koskee mainitun direktiivin 3 artiklan 11 kohdassa määritelty erilliskeräys.**
- c) Teollisuusjätteen biomassaosuus, joka ei sovellu käytettäväksi elintarvike- tai rehuketjussa, mukaan lukien raaka-aineet, jotka ovat peräisin vähittäis- ja tukkukaupasta sekä elintarvike- ja rehuteollisuudesta ja kalastus- ja vesiviljelyalalta, lukuun ottamatta tämän liitteen B osassa lueteltuja raaka-aineita.
- d) Olki
- e) Eläinten lanta ja jätevesiliete
- f) Palmuöljytehtaiden jäte ja tyhjät palmuhedelmät
- g) Mäntypiki
- h) Raaka glyseroli
- i) Sokeriruokojäte
- j) Rypäleiden puristejäännökset ja viinisakka
- k) Pähkinäkuoret
- l) Kuoret
- m) Tähkät, joista on poistettu maissinjyvät
- n) **Metsätalouden ja siihen perustuvan teollisuuden jätteistä ja tähteistä saatava biomassaosuus, kuten puunkuori, oksat, esikaupalliset harvennukset, lehdet, neulaset, latvukset, sahanpuru, kutterilastut, mustalipeä, ruskealipeä, kuitujätteet, ligniini ja mäntyöljy.**
- o) **2 artiklan toisen alakohdan r alakohdassa määritelty muu kuin elintarviketuotannon selluloosa.**
- p) **2 artiklan toisen alakohdan s alakohdassa määritelty muu lignoselluloosa, lukuun ottamatta sahatukkeja ja vaneritukkeja.**
- q) **Muuta kuin biologista alkuperää olevat uusiutuvat nestemäiset ja kaasumaiset polttoaineet.**

Osa B. Raaka-aineet, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseen lasketaan kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna

- a) Käytetty ruokaöljy
- b) Eläinrasvat, jotka on luokiteltu muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden **ja niistä johdettujen tuotteiden** terveyssäännöistä **sekä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 kumoamisesta** annetun **asetuksen (EY) N:o 1069/2009** (sivutuoteasetus) mukaisesti luokkiin 1 ja 2¹.
- c) [...]
- d) [...]

¹ EUVL L 300, 14.11.2009, s. 1.